

**Zeitschrift:** Wohnen  
**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger  
**Band:** 41 (1966)  
**Heft:** 9  
  
**Artikel:** Die grösste Heizzentrale Europas  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-103687>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die größte Heizzentrale Europas

Die Wohnsiedlung Lohbrügge-Nord wird zentral von einem heizölbefeuerten Fernheizwerk mit Wärme für Raumheizung und Gebrauchswarmwasser versorgt. Diese Anlage ist zurzeit die größte Heizzentrale Europas, die reinen Heizzwecken dient.

Der Einsatz von Heizöl ermöglicht mit geringem Aufwand einen vollautomatischen Heizwerksbetrieb, der eine kostengünstige Wärmelieferung gewährleistet.

Dieses Werk im Raume Hamburg wurde im Auftrag der unseren Lesern wohlbekannten Siedlungsgesellschaft «Neue Heimat» erstellt. Folgende Wärmeverbraucher werden über die Fernheizanlage versorgt:

5580 Wohnungen in Mehr- und Einfamilienhäusern

4 Ladenzentren

3 Schulen

4 Jugend- und Kinderheime

2 Kirchen

1 Gemeindeheim

1 Bücherhalle

sowie die Bundesanstalt für Forst- und Holzwirtschaft, Garagen und Kleingewerberäume.

Diese Wärmeverbraucher sind mit einer Fernleitung von insgesamt 84 km Länge mit der Heizzentrale verbunden. Je nach Entfernung der Wärmeverbraucher von der Heizzentrale beträgt ihr Durchmesser 300 mm bis 20 mm.

Soweit die Fernleitungen nicht durch Kellerräume geführt werden können, sind sie unterirdisch in sogenannten Betonhaubenkanälen beziehungsweise in einer Bitumen-Schüttisolierung verlegt worden.

In der Heizzentrale sind fünf Heißwasserkessel installiert, die in der Lage sind, Wärmeverbraucher mit einem Wärmeanschlußwert von etwa 70 Millionen Kilokalorien pro Stunde zu versorgen. Die Heizzentrale ist so geplant, daß bei einem späteren Anwachsen der Anzahl der Wärmeverbraucher ein weiterer sechster Heizkessel aufgestellt werden kann.

Jeder Kessel ist mit zwei Heizölbrennern ausgerüstet, von denen jeder etwa 750 Kilo Heizöl pro Stunde verfeuern kann. Es gelangt ein schwerflüssiges Heizöl, das zu seiner Verbrennung auf etwa 80° C aufgewärmt werden muß, zur Verwendung.

Zur Abführung der bei der Verbrennung entstehenden Abgase ist ein zweischaliger Stahlschornstein von 82 m Höhe errichtet worden. Auf dem Heizwerksgelände werden insgesamt 1200 Kubikmeter Heizöl in zwei oberirdisch angeordneten Tanks gelagert.

## Neues Fernheizungssystem im Kanton Genf

Auf Initiative des Verwaltungsrates der Industriellen Dienste der Stadt Genf wird gegenwärtig im Gaswerk *Châtelaine-Genf* eine Zentralheizung erstellt, welche rund 4000 Wohnungen in verschiedenen Vorstädten Genfs mit heißem Wasser beliefern wird. Wenn die Anlage einmal fertiggestellt ist, kann sie über ein unterirdisches Rohrsystem von 3,5 km Länge etwa 15 000 Menschen mit Wärme in Form von heißem Wasser bedienen. Die Fernheizung wird anfänglich eine Leistung von 50 Millionen Kilokalorien in der Stunde vollbringen; später soll ihre Kapazität auf 80 Millionen Kilokalorien erhöht werden.

## Lob des Öls

Zur Einrichtung von Ölheizungen in der 40 Jahre alten Einfamilienhaussiedlung der Eisenbahner-Baugenossenschaft Bern. Aus dem Mitteilungsblatt der Genossenschaft.

*Wie köstlich ist es in der Tat,  
Ein gutes Öl am Kopfsalat,  
Gemischt mit dem Zitronensaft.  
Hei, wie das gute Laune schafft!  
Auch jenes Öl, das wir beim Baden  
Streichen an die nackten Waden,  
An den Bauch und das Gesicht,  
Zu verhüten, daß dann nicht  
Des nachts im Bette wir nicht wissen,  
Wie wir in die weichen Kissen  
Uns legen sollen, weil, o Wonne,  
Die Haut hat rot gefärbt die Sonne.  
So sei auch dieses Öl gepriesen,  
Als lindernd hat es sich erwiesen.*

*Auch dann, wenn so ein Türscharnier  
Kräftig kreischt, da nehmen wir  
Ein Tröpfchen Öl. Auf diese Weise  
Bewegt die Tür sich wieder leise.  
Rasenmäher, Nähmaschinen,  
Die nicht mehr willig wollen dienen,  
Kindervelos, Trottinette,  
Sie alle wollen Öl und Fette.  
So laßt uns denn auch diese loben.  
Viel Ärger haben sie behoben.*

*Doch das Öl, ihr guten Leute,  
Das nach langem Winter heute  
Uns als das beste doch erscheint,  
Ich hoff', daß ihr es auch so meint,  
Ist jenes, das ganz still im Garten  
Im versenkten Tank wird warten,  
Bis es durch ein dünnes Rohr  
In den Ofen spritzt hervor.  
Und schon brennt es lichterloh  
Und entwickelt sogleich so,  
Als ein brummig schöner Blitz,  
Im Kessel eine starke Hitze.*

*Damit wird auch das Wasser warm  
Und steigt dann in des Rohres Arm  
Hinauf im Haus in alle Zimmer.  
Vorbei ist's mit dem Erzgewimmer:  
«Es ist kalt! Alter, marsch,  
In den Keller», hieß es barsch,  
«Schaufle Kohlen, sei nicht geizig!  
Spare nicht mit deiner Heizig!»  
Heute lacht der Alte kräftig,  
Geht in die Stube, und geschäftig  
Dreht auf zwanzig er das Rädchen  
(Er liebt es wie ein schönes Mädchen),*

*Und schon hört man leises Brummen,  
Ein gar angenehmes Summen.  
Das ist dann der «Ölgesang»!  
Nicht müde wird man, tagelang  
Ihn anzuhören. Doch nun stop!  
Die Heizung funktioniert tiptop.  
So rufen wir den frisch und frank  
Ein Hoch auf unser Öl im Tank!*

F. L.